

Karawanken Bote

Uradni organ Kärntner Volksbunda in poročevalni list načelnika civilne uprave

Izhaja vsako soboto. / Uprava Krainburg, poštni predal 37. / Uredništvo na Bledu. / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM —,50. / Cena velja skupno za obe številki. / Odjavo naročnine tega tednika sprejme samo uprava do 25. tekočega meseca za prihodnji mesec. / Oglasi RM —,12 za milimeter stolpec (glej cenik).

Št. 7

Krainburg, 16. avgusta 1941

1. leto

Črno morje doseženo Pred sovjetskim Dünkirchnom

Odesa in Nikolajev obkoljena — Pripravljene ruski transporti uničeni

Iz glavnega stana vodje 14. avgusta. Vrhovno poveljstvo oborožene sile poroča: Po neumornem zasledovanju sovražnika v Ukrajini so dosegle nemške in romunske čete med Odeso in izlivom Buga Črno morje. Na ostalih frontah potekajo operacije načrtno. Včeraj so zadale zračne sile težak udarec sovjetskim transportnim ladjam, ki so bile pripravljene za beg sovjetskih čet v obmorskem predelu med Odeso in Nikolajevom. Uničila so dve transportni ladji s skupno tonažo 14.000 BRT in težko poškodovala nadaljne ladje.

Krainburg, 14. avgusta. Ob 17. uri je

Churchill je moral po malem priznati

Berlin, 15. avgusta. Londonski radio, ki je še v noči na torek neumno trdil, da je Smolensk še vedno v ruskih rokah, je moral po komaj 12 urah priznati svojim začudenim poslušalcem, da so inozemski časnikarji obiskali Smolensk.

objavil nemški radio iz vodjinega glavnega stana, da stoji obramba zapadne Ukrajine pred zlomom, vsled neumornega pritiska napredujočih zavezniških čet.

Romunske čete so obkolile Odeso in Nikolajev. Zahodno ob Bugu stojijo močni oddelki sovražnika pred popolnim uničenjem.

Grozne izgube sovražnega letalstva

244 sovražnih letal sestreljenih v teku 24 ur

Berlin, 15. avgusta. Britansko letalstvo je zadel v opoldanskih urah torca pri poskusu napada na zahodno nemško industrijsko pokrajino težak udarec. Močna nemška obramba jih je ovirala, tako da so zmetali svoje bombe v okolici Kölna, še preden so mogli doseči vojno važne naprave industrijske pokrajine. Lovci in protiletalsko topništvo so sestrelili 10 bombnikov napadajočega nasprotnika, nadaljne bombno letalo pa je sestrelilo mornariško topništvo. Iz skupine britanskih lovskih letal, ki se je bližala nizozemski obali, bombnikom na pomoč, so sestrelili nemški lovci razen tega 6 Spitfirov. Istočasno so Angleži skušali premetiti nad Kanalom in pri tem izgubiti v zračnih bojih 15, potom protiletalskega

topništva 2 lovski letali. Pri nadaljnem vletu britanskih lovskih letal v večernih urah nad Kanalom so sestrelili nemški lovci 9 sovražnih letal. Skupne izgube sovražnika znašajo po dosedanjih poročilih 41 letal; lastnih izgub ni bilo.

Berlin, 15. avgusta. Medtem ko je bilo sestreljenih popoldne 12. avgusta in v noči na 15. avgust 60 angleških letal, je uničila nemška zračna sila tudi na vzhodu veliko število sovjetskih letal. Nemške borbene čete in protiletalsko topništvo je sestrelilo na vzhodni fronti 12. avgusta 184 borbenih letal. V celoti so izgubili Angleži in boljševiki v manj kakor 20 urah 244 letal. Na zahodu nismo imeli nikakih letalskih izgub, na vzhodu se dosedaj 4 letala niso vrnila.



Posvetovanje v Führerjevem glavnem stanu. Poleg Führerja maršal Göring in šef vrhovnega poveljstva generalni maršal Keitel.

O skladnostih političnih in narodnih meja

Gospodarsko in kulturno območje velikih, zdravih in žilavih narodov sega preko njegovih državnih meja; saj drugače tudi biti ne more, ker je to povsem naraven pojav. Ti narodi skušajo seveda svoje gospodarsko območje kar najbolj razširiti, zlasti narodi z veliko industrijsko proizvodnjo. V zvezi s tem stremljenjem se je v novejšem času izoblikoval pojem o življenjskem prostoru (Lebensraum) posameznih velikih narodov. Toda pravična porazdelitev življenjskih prostorov je nemogoča, dokler smatra Anglija v svoji domišljavosti in nadutosti nadvlado nad svetom kot svojo izključno pravico, kot nekaj privilegij. Iz te sebičnosti Anglije, iz tega angleškega pohlepa se je rodila svetovna vojna, ker Anglija Nemčiji ni privoščila nje-nega gospodarskega razmaha in povzdiga, ker je videla v njej nevarnega tekmeča, ki bi utegnil streti angleško premoč.

Začela je skupno s Francijo in Rusijo znano politiko obkoljevanja proti Nemčiji ter res dosegla, da so se ji pridružile vse od nje odvisne države v boju proti nemškemu narodu. Kaj potem onemogla Nemčija — onemogla vsled notranjih neprilic in težkoč kajti vojaško je bila na vseh bojiščih zmagovita — morala odložiti orožje, so jo neusmiljeno oropali in izžemali ter jo hoteli izstradati, ker je bilo, kakor se je tako lepo izrazil francoski človekoljub, 20 milijonov Nemcev preveč na svetu. Naložili so ji ogromno, fantastično vojno odškodnino, ki je ne bi mogla v 1000 letih odplačati; morala je izročiti vse orožje, večji del strojev in železniškega voznega parka, tisoče molznih krav, skratka vse narodno premoženje; Angleži in Francozi so si razdelili med seboj cvetoče nemške kolonije, zasedli nemške pokrajine ter tja poslali kot posadko zamorce, ki so posiljevali nemške žene in dekleta; osvojili so si nemške rudnike in postavili vsa večja podjetja pod nadzorstvo; nemškemu ozemlju so iztrgali kos za kosom in ustanovili krog in krog oskrunjene Nemčije majhne države, ki so bile takorekoč psi čuvaji svojih angleških in francoskih gospodarjev.

Te države — v poštev pridejo predvsem Češkoslovaška Poljska in Ju-

Ogromni uspehi na vzhodu

25 divizij uničenih - 200.000 sovjetov pri novih operacijah padlo - 10.000 letal sestreljenih

Iz glavnega stana vodje v avgustu. 1941. 8. avgusta je objavilo vrhovno poveljstvo. V zadnjih posebnih poročilih napovedane operacije kažejo že prve velike uspehe. Sovjetska 6 in 12 armada, kakor deli 18 sovjetske armade, v celoti kakih 25 strelskih, gorskih in oklopnih divizij je bilo uničenih s sodelovanjem vojnih moči generalfeldmaršala von Rundstedta in zračne sile generalnega polkovnika Löhra, kakor poroča skupina generalfeldmaršala Rundstedta. 107.000 ujetnikov, poleg tega vrhovnega poveljnika 6. in 12. armade, so bili ujeti. 317 oklopnih voz, 858 topov in nešteta množi-

na drugega vojnega materiala, med tem čez 5250 tovornih voz, kakor tudi nato-vorjeni vlaki so bili zaplenjeni. Sovražnik je pretrpel težke izgube, ki prese-gajo že dosedaj nad 200.000 mož. Nadaljno poroča vrhovno poveljstvo, da je bilo ta dan nad Kanalom sestreljenih 24 britan-skih letal brez lastnih izgub. — V svojem poročilu od 10. avgusta poroča vrhovno poveljstvo o uspešnem bombardiranju Moskve z močnimi letalskimi skupinami. Nadalje poroča, da je izgubil sovražnik na celotni vzhodni fronti od 22. junija preko 10.000 letal. V zračnih bojih nad

Kanalom so sestrelili nemški lovci 15 britanskih letal.

11. avgusta poroča vrhovno poveljstvo o hitrem napredku naših čet v južni Ukrajini kakor tudi o ponovnem bombardiranju Moskve. Nočni napadi so biti usmerjeni proti Skotski in Angleški obali. 10 angleških letal je bilo sestreljenih nad Kanalom. — 12. avgusta poroča vrhovno poveljstvo: operacije na vzhodu se razvijajo nadalje ugodno. V pretekli noči so bombardirala bojna letala vojaške naprave v Moskvi in več važnih železniških križišč. — 13. avgusta javlja vrhovno poveljstvo med drugim zasledo-vanje sovražnika, ki beži proti lukam Črnega morja. Napadi nemških čet na ostale dele vzhodne fronte so prinesli druge uspehe. Važna železniška križišča v odseku zapadno od Moskve so bila uspešno bombardirana z razstrelilnimi in zažigalnimi bombami.

Razmerje zmetanih bomb 1:205

Boljševiške laži o napadih na Berlin

Berlin, 25. avgusta. Števila so dejstva, besede ne. Moskva, London in Boston veliko govoričijo o napadih sovjetskih letal na Berlin. Mi se zanesemo na številke. Boljševiška letala so dosegla Berlin samo enkrat. Vrgla so 20 bomb v skupni teži tisoč kg. V nadaljnjih treh nočeh se jim ni posrečilo približati se Berlinu. Nasprotno so nemški letalci prileteli vsako noč nad Moskvo. V predzadnjih nočeh so zmetali 25, 70 in 40 ton rušilnih bomb. — Razmerje stoji torej 1 tona proti 205. Besede so tu odveč.



Povsod na cestah, kjer napredujejo naše čete ležijo razbiti sovjetski velikani.

Dr. F. J. Lukas:

Ausschneiden! Aufheben! — Izrežite! Shranite!

Nemščina metodično in praktično Deutsch methodisch und praktisch

4. LEKCIJA

Razrešitev naloge:

1. Das Gegenteil ist: Eckig, kurz, nieder, stumpf, warm, uninteressant, interessant, kalt, klein, schlecht, schmutzig, scharf, hoch, lang, rund, jung, weiß, alt, schwarz.
2. Die Kugel ist rund. Der Berg ist hoch. Das Messer ist scharf. Das Buch ist interessant. Der Fußboden ist rein. Die Strasse ist breit. Der Tisch ist eckig. Der Großvater ist alt. Das Kind ist jung. Das Papier ist weiß.
3. Diese Besen sind schlecht. Diese Koffer sind aus Leder. Unsere Brunnen sind tief. Hier sind keine Spiegel. Wo sind die Lehrer? Meine Mäntel sind neu. Diese Äpfel sind noch nicht reif. Sind Deine Brüder schon erwachsen? Ihre Stiefel sind schmutzig. Diese Vögel sind sehr selten. Welche Koffer sind aus Karton? Diese oder jene? Hier sind meine Brüder. Sind das Ihre Großvater?

Tvorba množine.

1. Večzložni moški samostalniki, ki se končujejo na -e, dobijo v množini -n.
Der Knabe — die Knaben
der Rabe — die Raben
der Jude — die Juden
2. Po istem pravilu gredo tudi nekateri enozložniki, kakor n. pr.:
Der Mensch — die Menschen
der Herr — die Herren
der Bär — die Bären
der Spatz — die Spatzen

Leseübung

Wie sind die Affen? Die Affen sind schlau. Die Hasen sind schnell. Die Löwen sind stolz. Alle Raben sind schwarz. Was sind die Raben? Die Raben sind Vögel. Alle Menschen sind sterblich. Wo sind Löwen und Affen? In Afrika. In Amerika sind sehr viele Juden, besonders in New York. Frau Roosevelt ist eine Jüdin. Rothschild und Finkelstein sind Juden. Die Juden sind Volksschädlinge. Die Bären sind sehr stark. Die Spatzen sind Vögel. Sie sind sehr frech. Der Spatz ist ein Vogel. Der Vogel ist ein Tier. Der Bär ist auch ein Tier.

3. Skoraj vsi enozložni moški samostalniki in večina dvozložnih, ki se končujejo na -el, -en ali -er, tvorijo množino z -e, n. pr.:

- der Hund — die Hunde
- der Fluß — die Flüsse
- der Bach — die Bäche
- der Monat — die Monate
- der Teppich — die Teppiche
- der Abend — die Abende

Übung: Die Bäche sind klein, die Flüsse jedoch sind groß. Der Triglav und der Großglockner sind Berge, sie sind sehr hoch. Manche Flüsse sind breit, manche sind schmal und tief. Nicht alle Hüte sind aus Filz, manche sind aus Stroh oder aus Leinen. Jene Röcke sind jetzt zu warm, sie sind aus Wolle. Diese Hunde sind treu und wachsam, sie sind sehr bissig. Ist Ihr Hund bissig? Nein, er ist garnicht bissig. Meine Schuhe sind schwarz, Ihre Schuhe sind braun und seine Schuhe sind grau. Die Tage sind jetzt lang und schön.

4. Večzložni, moški samostalniki tujege izvora, ki so na zadnjem zlogu naglašeni, tvorijo množino z -en, n. pr.:

- der Soldat — die Soldaten
- der Kamerad — die Kameraden

Übungsätze: Soldaten sind immer Kameraden. Kameraden sind treu. Die Diamanten sind Edelsteine, sie sind sehr wertvoll. Die Kommunistin sind Volksschädlinge.

Einige Aufschriften.

Halt! Einbahnstrasse! Rechts fahren! Eintritt verboten! Durchgang verboten! Rauchen verboten! Durchgang freiwillig gestattet! Frisch gestrichen!

Sedanji čas glagola »imeti«

ich habe — jaz imam
du hast — ti imaš
er, sie, es man hat — on, ona, ono ima

wir haben — mi imamo
ihr habt — vi imate
sie haben — oni imajo
Sie haben (direkte Rede!) — Vi imate (direktni govor!)

Aufgabe.

1. Postavi naslednje stavke v množino: Dieser Löffel ist aus Silber. Dieser Maler ist sehr bekannt. Mein Onkel ist Apotheker. Jener Schaffner ist sehr höflich. Mancher Schneider ist sehr teuer. Jeder Teller ist rund. Dieser Esel ist dumm. Ich bin Raucher. Bist Du Nichtraucher? Der Schalter ist noch geschlossen. Hier ist ein Tisch. Der Tisch ist aus Holz. Dieser Teppich ist teuer. Der Elefant ist sehr stark.

2. Odgovori na naslednja vprašanja: Wo sind Affen und Löwen? Wo sind sehr viele Juden? Was sind Juden und Kommunisten? Wie sind die Löwen? Wie sind die Bären? Was ist der Bär? Was ist der Elefant? Was ist der Spatz? Wer ist sterblich? Woraus sind Ihre Schuhe? Wie sind die Tage jetzt? Sind Sie verheiratet oder ledig?

3. Prestavi v slovenščino: Meine Handschuhe sind aus Leder. Die Juden sind unsere Feinde, sie sind Volksschädlinge, ebenso die Kommunisten. Die Bolschewiken sind kulturlos. Was ist das? Das ist ein Hund. Der Hund ist ein Tier. Wo sind die Teppiche? Hier sind sie. Wo sind seine Schuhe? Dort sind sie. Wo sind Ihre Briefe? Hier. Wo sind viele Juden? In Amerika.

Wörter.

- Abend (m) — večer
- Affe (m) — opica
- Amerika (s) — Amerika
- auch — tudi
- Bach (m) — potok
- Bär (m) — medved
- bekannt — znan
- besonders — posebno
- bissig — neznosen, hud (n. pr. pes)
- Bolschewik (m) — bolševik
- Brief (m) — pismo
- Diamant (m) — diamant
- dumm — neumen
- Durchgang (m) — prehod, prelaz
- ebenso — ravno tako
- Edelstein (m) — drag kamen
- Einbahnstrasse (w) — enosmerna cesta
- Eintritt (m) — vhod
- Elefant (m) — slon
- Esel (m) — osel
- Feind (m) — sovražnik
- Filz (m) — klobučevina (filc)
- frech — (pre)drzen
- freiwillig — prostovoljno
- frisch — svež
- geschlossen — zaprto
- gestattet — dovoljeno
- gestrichen — pleskano, barvano
- Hase (m) — zajec
- Handschuh (m) — rokavica
- halt! — stoj!
- Hund (m) — pes
- immer — vedno
- jedoch — vendar
- Jude (m) — žid
- Jüdin (w) — židinja
- Kamerad (m) — tovariš
- Knabe (m) — deček
- Kommunist (m) — komunist
- kulturlos — nekulturen
- ledig — neoženjen
- Löffel (m) — žlica
- Löwe (m) — lev
- Maler (m) — slikar
- Mensch (m) — človek
- Monat (m) — mesec (časovni)
- Nichtraucher (m) — nekadilec
- Onkel (m) — stric
- Rabe (m) — vrana
- rauchen — kaditi
- Raucher (m) — kadilec
- Schaffner (m) — sprevodnik
- Schalter (m) — okence (pri blagajni)
- schlau — premeten, prebrisan
- Schneider (m) — krojač
- schnell — hitro
- Soldat (m) — vojak
- Spatz (Sperling) (m) — vrabec
- stark — močno
- stolz — ponosen
- Teller (m) — krožnik
- Teppich (m) — preproga

Tako je bilo l. 1915 - tako je danes



6 tednov po pričetku spomladanske ofenzive l. 1915.
Stanje ob začetku pogajanj za sklenitev premirja 1917 (22. 12.)
6 tednov po pričetku bojev na vzhodu 1941

Nemčija do 1914 (nemško-ruska meja)
Nemško drž. ozemlje, ozemlje zaveznikov in zasedeno ozemlje

Neutrálne države

Karta z vzhodne fronte nam kaže ogromne uspehe katere so prostorno dosegle nemške čete s svojimi zavezniki v šestih tednih na vzhodnem bojišču. Merjeno po pikčasti črti, s katero je označen položaj nemške vojske 6 tednov po pričetku spomladanske ofenzive l. 1915 pride šele ogromna razširjenost do veljave. Celo stanje zahodne fronte ob pričetku pogajanj za premirje v decembru 1917, torej po 2 in pol letnem stalnem bojevanju je bilo v tej vojni že po 6 tednih prostorno daleč prekoračeno. Na zemljevidu označeno stanje nam nazorno kaže, kako ogromen prostor je bil od naše armade v kratkem času v najtežjih borbah z sovražnikom, ki ima ogromno ljudi in materiala na razpolago, zavzet. Velikost teh uspehov se sploh ne da prikazati. Pri vsem tem se ne sme pozabiti, da kaže naša karta položaj od 2. avgusta, ki se jedo danes odločujoče spremenil v našo korist.

Po svetu

- Belgrad. Belgrajski nemški dnevnik »Donau-Zeitung« obračunava z govoricami zaradi smrti vojaškega poveljnika v zasedeni Srbiji, generala Schröderja. Govorilo se je, da gre za sabotažo, potem pa, da se je Gestapo maščevala nad generatom, ker je bil baje preveč popustljiv do Srbov. Te lažne govorce širijo krogi, ki so blizu sabotažnih in prevratnih organizacij.
- Zagreb. Mesto Zagreb je podarilo nemškemu Reichu zemljišče in grajščino za nemško poslaništvo v najlepšem delu mesta.
- Rim. Iz Zedinjenih Držav se je vrnil ravnokar Italijan, kateri poroča, da so tam bivajoči Nemci in Italijani grozno zasledovani in preganjani.
- Ankara. Turška vlada je sklenila začasno ustaviti izvoz svojega blaga v Svico, ker je švicarski frank v zadnjem času v svoji vrednosti padel.
- Tier (s) — žival
- treu — zvest
- verboten — prepovedano
- verheiratet — poročen
- viel — mnogo
- Volksschädling (m) — narodni škodljivec
- wachsam — pazljivo
- Wolle (w) — volna
- zu (zu sehr) — pre (preveč)

- Laibach (Ljubljana). V nedeljo je neki komunist utrelil policijskega uradnika Viktorja Jagodica. Upravljajoč svojo službo je Jagodic hotel ustaviti komuniste, tedaj pa je ta ustrelil s revolverjem in uradnika smrtno zadel. Žrtvi komunizma so priredili svečan pogreb.
- Belgrad. Nemški znanstveni zavod v Belgradu je priredil počitniški tečaj za srbske učitelje, ki se žele naučiti nemščine. Tečaja se udeležuje 130 učiteljev, med njimi tudi nekaj profesorjev in sicer iz različnih predelov Srbije.
- Bern. Švicarska zvezna vlada se bavi z vprašanjem uvedbe krušnih kart, da bi se zajamčila pravilna razdelitev razpoložljivih količin. Dnevni obrok kruha je predviden v višini 200 g.

TUDI V BELGRADU SE UČIJO NEMSKO

Belgrad, 15. avgusta. Kakor poroča časopis Donau, je razširil nemški znanstveni institut za Belgrad svoje delovno polje tudi na poučevanje nemškega jezika, ker je želja do znanja nemščine v Belgradu in drugih pokrajinah Srbije izredno velika. Samo v Belgradu se vrši 28 tečajev, ki se jih udeležujejo ljudje iz vseh slojev. S posebno vnamo pa se je mlana lotila učenja nemščine.



Donau-Concordia

Allgemeine Versicherungs-
Aktiengesellschaft Wien

BEKANNTMACHUNG

Auf Grund der Verordnung des Chefs der Zivilverwaltung vom 20. Juni 1941 sind die in den besetzten Gebieten Kärntens und Krains vorhandenen Bestände an Sachversicherungen der Versicherungs-A.G. „Donau“ in Agram („Dunav“, zavarovalne družbe) mit Wirkung vom 26. IV. 1941 auf unsere Anstalt übertragen worden.

Wir ersuchen, hievon Kenntnis zu nehmen und bemerken, dass wir bestrebt sein werden, unseren Versicherten besten Versicherungsschutz zu bieten.

Auskünfte erteilen die Ortsvertretungen, sowie die
Gaugeschäftsstelle für Kärnten der „Donau-Concordia“,
Allgemeine Versicherungs-A.G.,
Klagenfurt, Platz der Saarpfalz Nr. 2

Spar- und Darlehenskasse Krainburg

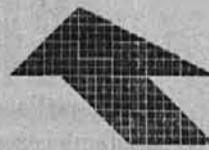
G. m. unb. H. (Goetheplatz)

Führung von laufenden Konten.
Entgegennahme von Einlagen auf Sparbuch.
Darlehen aller Art.

Amtstunden von 8 — 12 Uhr. Uradne ure za stranke od 8. — 12. ure
Vodimo tekoče račune.
Sprejemamo hranilne vloge na hranilne knjižice.
Dajemo posojila.

Manufakturhandlung

MATHIAS KOKL KRAINBURG



Heinrich Podjawschek

HERRENMODE

ORIGINAL „HINKO“-HÜTE

KRAINBURG (bei der Kirche)



Ladislaus & M. Schusterschitz

Strickerei

Strumpfwirker

Lees bei Veldes

POLLAK GEORG

MÖBEL- UND BAUTISCHLEREI

KRAINBURG

Auf Wunsch
fachgemässe
Beratungen.
Kostenvoran-
schläge.

Alois Brinowetz

GALANTERIE MODE

KRAINBURG

Pawitschitsch

Konditorei

Butschar

Dampfbäckerei

KRAINBURG

„Elita“ - Schuhe



Handarbeit in Sport-, Berg- u. Strassenschuhen. Stiefelerzeugung!

BITENZ JOSEF

Schuhmacherei

KRAINBURG

FRANZ CROBATH

MANUFATURWARENHANDLUNG

KRAINBURG

Leinenindustrie A.G.

JARSCHKE

POST

DOMSCHALE

»Universale«

Stroh- Filz-
Hut und
Stumpfen-
Erzeugung
für Damen
und Herren

Domschale

Geschäftseröffnung

Der Chef der Zivilverwaltung in Veldes hat uns als Grossverteiler und Importeur für das gesamte Gebiet Südkärnten (Krain) für

Obst-, Gemüse-, Süd-, Trockenfrüchte, Marmelade, Gemüse-, Obstkonserven u. Wein - mit dem Sitze

IN KRAINBURG
POSTGASSE NR. 5

bestellt.

Wir ersuchen, alle Kaufleute, Gemischtwarenhandlungen, Obst- u. Gemüsehändler, Hotels usw. uns Ihren Bedarf bekannt zu geben ebenso die genauen Adressen nebst der Bahn- oder Poststation. Unser Betrieb wird voraussichtlich mit 20. August l. J. aufgenommen werden.

Mehr als 20 jährige Praxis befähigen uns das Beste nach vorhandener Möglichkeit auf diesem Gebiete zu leisten.

Wir bitten um Ihr Vertrauen und zeichnen

Heil Hitler!

Hans Hintermann & Sohn
Krainburg, Postgasse Nr. 5

„LES“

Möbeltischlerei — Möbellager
Wischmarje St. Veit gegenüber Bahnhof.
Pohištveno mizarstvo - Zaloga
pohištva — Wischmarje - St. Veit
(pri kolodvoru)



Donau-Concordia
Allgemeine Versicherungs-
Aktiengesellschaft Wien

RAZGLAS

Na podlagi odredbe šefa civilne uprave od 20. junija 1941 je bilo v zasadenih ozemljih Koroške in Kranjske preneseno na naš zavod vse premoženje in zavarovalnine družbe „Dunav“ iz Zagreba.

Prosimo, vzemite to na znanje in obenem povdarjamo, da se bomo potrudili dati našim zavarovancem najboljše zavarovalno varstvo.

Pojasnila dajejo krajevna zastopstva, kakor tudi

Gaugeschäftsstelle für Kärnten der „Donau-Concordia“,
Allgemeine Versicherungs-A.G.,
Klagenfurt, Platz der Saarpfalz Nr. 2

ROSSHAARSPINNEREI „KNIFITZ“

Inhaber
C. SCHIFFRER
Straschische — Krainburg
Gegründet 1829 — Telef. Nr. 2. Straschische



Izdelovanje higiensko očiščene in sterilizirane na pari 1150 C spredene žime.
STRASCHISCHE 152

Mali oglasi

Kaufe
Elektromotor 2 P.S.
Kupim
Elektromotor 2 K.S.
Gastwirtschaft „Rutschigaj“
Krainburg

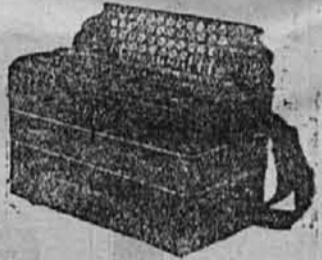
Berite in širite
naš list!

Gebe Wasserschaffeln in
Lohnarbeit!
Reifeisen wird beige stellt.

Dam lesene Škaf v delo!
Železo za
obroče dostavljam.

Anfrage:
Ponudbe:
Sulzer, Marburg
a. Drau, Kasserngasse 7.

IZDELOVANJE
HARMONIK



Jos. Fleiss
ST. VEIT a. Sava (Poštno letišče)



Dauerwellen s sistemom
MAIER
München

LENARD PIRC, frizer, Primskovo - pri mostu

Paula
Golob

LEDERHANDLUNG
KRAINBURG

Herrenhüte

JOHANN JANZ

Moški klobuki
JOHANN JANZ

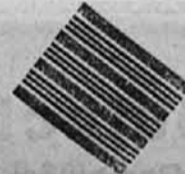
Sprejemajo se klobuki
v popravilo.
KRAINBURG

Dipl. Ing. ADOLF RAUBAL

UNTERNEHMUNG
f. BAUMEISTER
u. INGENIEURARBEITEN

Baustellen:
Neumarkt, Krainburg, Laak

Galanterija - modno blago
perlo



IVAN SAVNIK
KRAINBURG

Keramische
Industrie
KOSMAČ
FRANZ
SPEZIALOFEN
ERZEUGUNG
MANNBURG

PAULA GOLOB
Manufaktur-
u. Galanterie-
handlung
KRAINBURG

Medić - Miklavc
Zwischenwässern

TEXTILFABRIK

G. m. b. H.

Spinnerei - Weberei
Bleicherei - Färberei
Appretur

DAMEN- UND
HERREN- MODE
LEDERTASCHEN

JOHANN
WENDLING
KRAINBURG

Eisengiesserei

Glocke
St. Veit a. Sava
liefert rasch
u. sauber

EISENGROSSHANDLUNG

Peter Maiditsch „Merkur“ G.m.b.H. Krainburg

empfiehlt ihr reichhaltiges Lager in

Wasserleitungsrohren, Zement, Leichtbauplatten

»Izolit«, Baubeschlägen, Farben u.s.w. u.s.w.